

(14)

著庸金

刀 鴛 鴦

她躺在炕上，想得頭也痛了，雖想出了五六個法兒，但仔細一琢磨，竟是沒一條管用。膝腕離開眼皮重了起來，靜夜之中，忽聽得篤、篤、篤……一聲一聲自遠而近的響着，有人以鐵杖敲擊街上的石板，一路行來，顯然是個盲人。

敲擊的聲音響到客店之前，戛然而止，接着那鐵杖便在店門上突、突、突的響了起來，跟着是店小二開門聲、呵斥聲，一個蒼老的聲音哀求着要一間店房。店小二要他先給錢，那老瞎子給了錢，可是還差着兩吊。於是推托聲、祈懇聲、店小二罵人的污言穢語，一句一句傳入蕭中慈的耳裏。

她越聽越覺那盲人可憐，當下翻身坐起，在包袱中拿了一小錠銀子，開門出去，卻見那個書生已在指手劃腳，之乎者也的和店小二理論，看來他雖要明哲保身，還是不免喜歡多管閑事。只聽他說道：「小二哥，敬老恤貧，乃是美德，差這兩吊錢，你就給他墊了，也就完啦。」店小二怒道：「相公的話倒說得好聽，你既好心，那你便給他墊了啊。」那書生道：「你這話又不對了。想我是行旅之人，盤纏帶得不多，賣店的價錢又大得嚇人，倘若隨便出手，轉眼間便如夫子之厄於陳蔡了。因此，所以，還是小二哥少收兩吊錢吧。」

她聽了一會，煩躁起來，正要回房，忽聽得呀的一聲，東邊一間客房的板門推開，出來一個少年書生。只聽他朗聲說道：「兩位何事爭吵？有話好好分辨道理，何以動刀動槍？」他一面說，一面走到男女兩人的窗下，似要勸解。蕭中慧心道：「那惡徒如此兇蠻，誰來跟你講理？」只聽得那房中兵刃相交之聲又起，小兒啼哭之聲越來越響，驚地裏一粒彈丸從窗格中飛出，拍的一聲，正好將那書生的帽子打落在地。那書生叫道：「啊哟，不好！」接着喃喃自言自語：「城門失火，殃及池魚。君子不立於危牆之下，這還是明哲保身要緊。」說着便慢慢退回房中。

蕭中慧既寬好笑，又替那女子着急，心想那惡賊膽無忌憚，這女子非吃大虧不可。但這時那房中門殿之聲已息，客店中登時靜了下來。蕭中慧心下琢磨：「爹爹常說，行事當分輕重緩急，眼前是盜刀要緊，只好讓那兇徒無法無天。」當下回到房中，關上了門，躺在炕上，尋思如何劫那寶刀：「這鏢隊的人可真不少，我一個人怎對付得了？本該連夜趕回晉陽，去跟爹爹說知，讓他來調兵遣將。可是倘若我利用將刀盜來，雙手捧給爹爹，豈不是更妙？」想到得意之處，左邊臉頰上那個酒窩深深陷了進去。可是用什麼計呢？她自幼得爹爹調教，武功甚是不弱。但說到用計，咱們的蕭姑娘可不大在行，肚裏計策不算多，簡直可以說不大有。

(14)

秋 · 春 · 家

沉重的鑼聲在這靜夜的積雪的街道中悲愴地響着，響徹了這個寒冷的空間，壓過了轎夫們在雪上的腳步聲。

兩乘轎子跟在鑼聲後面，轎夫底腳步下得很慢，好像怕追後鑼聲就會失掉這個莊嚴的伴侶一般。但是走過了兩條街以後，鑼聲終於轉彎去了，只剩下那逐漸消失的令人惋惜的餘音，在轎夫底耳裏，在轎中人底耳裏。

半老の僕人張升提着燈在前面籠給這兩乘轎子引路。他縮頭聳肩地走着，像是受不住這樣的寒冷的似的。他偶爾發出一兩聲短促的咳嗽，打破這多少有點令人恐怖의 靜寂。

轎夫們並不說話，默默地負着肩上的重擔，不十分在意地大步走着。雖然寒氣包圍過來，冰冷的雪刺着他們底穿草鞋的赤腳，但他們已經習慣了這樣的環境，而且他們還知道路並不長，不久他們就會到了目的地，於是可以在煙燈旁邊或紙牌桌上旁邊去消遣他們的先鋒了。他們走着，平靜地，有規律地，踏着腳步，有時候換一換肩，或是放下一隻手在咀邊吸一口熱氣，熱血漸漸地循環遍了他們底身體，他們底背上甚至出了汗，微微打濕了身上穿的舊的薄棉短袄。

琴底母親張太太坐在前面的一乘轎子裏，她剛剛翻過四十歲的年紀，可是身體已經顯出了衰老的痕跡。她搓了八個圈麻將，便感到十分疲倦。她坐在攪子裏，昏昏沉沉的，甚麼也不想；風有時吹動轎簾，她也不覺得。

他似乎在望着她笑。她明白他是誰。她底心靈頓時開展了。一線希望溫暖着她底心。她盼望着他向她伸出手。她想也許會把她從這種生活裏拯救出來。但這面顏卻漸漸向空中升上去，愈過愈高，便不見了。她帶着夢幻的眼睛望着那滿是灰塵的屋頂。

一股寒氣打擊她底敞開的胸膛，把她從夢幻的境地中帶了回來，她揉着眼睛，悲嘆地說：「不過有一場夢罷了。」她戀戀不捨地把四周又望了一下，然後帶她決心地脫了棉褲，又把衣服脫了壓在披上，很快地鑽進了被窩裏。

這時候在她甚麼都沒有了。兩個大字不住地在她底腦裏打轉，這就是大小姐生前常常向她說起的一薄命。」

這兩個字不斷地鞭打着她底心，她在被窩裏哭起來。聲音很低。她害怕驚醒別的人。燈光又漸漸黯淡下去，風在外面高聲嘆息。

 **永利汽車修理廠**
AUTO—MEDIC LTD.
專家修理 廿五年經驗
價錢公道 服務周到
Tel. 254-0041
1408 Clark Dr.
Vancouver, B. C.

雄記油漆
電話：327-2335

專門承接
內外油漆
裝修改建
商場栢文
長期保養
土庫間格
全市最平
工作可靠

私家車及貨車租賃
馮緝圻主理

A Better Car
RENTAL AGENCY

Ian Fong
Gen. Man.

996 W. Broadway
Vancouver, B.C. V5Z 1K7
Tel.: 732-1396

7472 - 6th Street
Burnaby, B.C.
Tel.: 522-1671

HILLCREST PLUMBING

本公司最近購入大量破產公司存貨，以
八折至五折，向顧客推銷一級三件頭浴具
，原價 \$ 3 8 8 只售 \$ 2 2 5 。人人都
喜歡買平貨！聘有華人售貨員服務。

喜路嘉市水喉店

212 E. 17th Ave. 870-5201 255 2244

金星美術裝飾工程公司

Golden Star Arts Decoration Engineering Co.

4802 Beatrice St. Van B.C. Canada V5N 4J4

裝飾設計中國式酒樓飯店、庭園住宅之宮殿建築琉璃飾品。

承接：天棚、柱、梁、門窗、樓梯、壁爐、九龍壁、花罩、燈籠、屏風、傢俱等。

歡迎各地來函垂詢

電話：(六〇四)八七四三二三

（附圖）



DOWNTOWN TOYOTA
1290 Burrard St. Van BC

81年
COROLLA
大特價

代理豐田汽車公司 TOYOTA
附設舊車買賣部，代辦
貸款及車牌燕梳，凡買
車者可獲特別折扣

KEN CHEUNG
張景忠
PHONE 682-8881

專全政

宏海裝修

舖屋，土庫，露台，水房，建造裝修。
內外油漆，專業補漏，精工換瓦面。
免費估價。電話：二九一、一九八六。

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。

日夜應命。

電話：二九八、一五八七、八余嗎智洽。

專 門 起 屋
 - 新昌建築工程公司 -
 承接新屋 兼間新屋土庫
 鬼佬技工 保證材料上乘
 合法牌照 起貨捷快妥當
 加我們的建屋計劃，可為你節省二萬元 -
 電話：253-1391

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代理
汽車保險・房屋樓宇
商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

片打花舖
號九二五街東定士喜
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113

遷舖新址啓事
蓮花電漿所 隔隣
本號專營
盆栽時花
結婚花球
新型設計
花籃花牌
花圈花牌
僑胞光顧
無任歡迎

起屋裝修
一標緻建築公司一
免保大水土大住新專
費君小電庫翻宅業承
估滿工安間新，商承
價意程裝格，加業建
電話：420-7479 (日夜) 潘洽

裝修工程
周先生
電話：253-9651
321-4750
承建新屋
改建房屋
土庫間格
露台車房
水電安裝
內外油漆

成功建築工程公司

專門

房屋改建
土庫間格
承建新屋
免費估價

電話：876-3093 或 876-9087

**加拿大永康
人壽保險公司**
The Citidel Assurance
722-601 w. Broadw
Van. B. C. v6z-4
Re: 324-2039
Bus: 373-6421
Quon Eng
對燕熟研究有二十多年之經驗，
個別客戶所需各有不同，凡對兒女
大學養育準備金、家庭保險、房
屋抵押、疾病和意外保險、利息保
險減低利息稅、退休儲蓄金、生
意股東等各種保險，如蒙賜詢，
請電話極表歡迎。

好代價眼鏡公司
TRU-VALUOPTICAL
CONTACT LENS CENTRE

字號眼鏡店	公司正式鏡	顧客注意：	隱形眼鏡 硬片 \$59.99 軟片 \$89.90 時款舒適
-------	-------	-------	--

自己選擇眼科醫生驗眼
本眼鏡店聘有華人眼鏡專家服務

配鏡精細準確，服務妥善。

請撥電話約定時間

星期二至星期五九點半至五點半
星期六九點至五點

833 W BROADWAY
VANCOUVER B.C.
PH. 873-3941
873-2512

959 E. 2 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-8872

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111

本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝。茲爲便利起見，特開請黃金榮君 (Mr. Jimmy Yuen) 爲各位服務。

本號專售各廠彩色電視機，電爐，雪櫃，洗衣機，盤碗櫃，家庭用具，椅枱，床，地氈，其他各種傢俱俱全，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與黃金榮君用華語接洽，極表歡迎。

職
免費估價

亨 電 話 小 型 裝 修
 免 費 估 價
 政 府 合 法 牌 照
 裝 置 或 修 理 喉 兼 修 理 煤 氣 等。
 一 切 工 作 保 君 滿 意
 修 裝 怡
 承 接 裝 修
 做 木 油 漆
 土 庫 間 格
 房 屋 改 建
 西 台 車 房
 中 西 中 圖
 : 2 5 4 - 8 9 6 7

永興裝修公司

油漆做木、土庫間格
水喉潔具、露台車房
電器電爐、新換水瀾
大小工程、無任歡迎

平·快·靚

電話：八七四一八四六三

漆油

874-1984 日夜
430-6013

專門承接
內外油漆
牆紙牆畫

劉富

承接裝修
油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4388



廣 告 裝 飾 公 司

美術 · 商業招牌
壁畫 · 裝飾設計
唐 宇 文
曾受高級中西美術教育
日夜電話：873-5609
或 879-4826

A close-up photograph of a textured, light-colored surface, possibly a book cover or endpaper. The surface has a mottled, fibrous appearance. A horizontal crease or fold line runs across the upper portion of the image. Along the bottom edge, there is a dark, irregular tear or hole, revealing a darker material underneath. A thin, dark line, possibly a thread or a scratch, extends diagonally from the right side towards the center of the image.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, showing the stitching and the inner cover material. The overall tone is warm and slightly yellowed.